



Chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY cho học sinh lớp 10

Thông tin quan trọng 2024

Có thể cung cấp sự ưng thuận trực tuyến cho chủng ngừa học đường

Cha mẹ và người giám hộ có thể cung cấp sự ưng thuận trực tuyến cho con được chủng ngừa thường lệ ở trường khi con học lớp 10.

Quý vị sẽ cần:

1. Chi tiết của quý vị để đăng nhập vào Service NSW
2. Số thẻ Medicare của quý vị và của con (nếu quý vị và con đều có thẻ)
3. Chi tiết trường trung học nào con quý vị học vào năm 2024.

Để có thêm thông tin về Chương trình Chủng ngừa Học đường NSW truy cập [health.nsw.gov.au/schoolvaccination](https://nsw.gov.au/schoolvaccination)

Để cung cấp sự ưng thuận trực tuyến, truy cập <https://engage.health.nsw.gov.au/engage>

Thêm thông tin:



Chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY

Meningococcal ACWY vaccination



Thông tin Hướng dẫn cho Cha mẹ

Sở Y tế NSW dùng loại vắc xin ngừa bốn loại bệnh viêm màng não cầu khuẩn (được chích một lần) thông qua chương trình chủng ngừa cho học sinh. Giấy ưng thuận được cha mẹ/người giám hộ ký phải được cung cấp.

Các bước tiếp theo cho quý vị:

- Xin hãy đọc kỹ tờ thông tin này.
- Nếu quý vị muốn cho con mình được chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY, vui lòng cung cấp sự ưng thuận trực tuyến hoặc yêu cầu nhà trường cấp cho mẫu đơn ưng thuận bằng giấy.
- Nếu quý vị không muốn cho con mình chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY, thì đừng cung cấp sự ưng thuận.

Hỏi. Tôi phải làm thế nào để cung cấp sự ưng thuận chủng ngừa ở trường?

Để cung cấp sự ưng thuận trực tuyến, quý vị sẽ cần:

1. Chi tiết của quý vị để đăng nhập vào Service NSW
 2. Số thẻ Medicare của quý vị và của con (nếu quý vị và con đều có thẻ)
- Nếu quý vị hoặc con không có thẻ Medicare, vẫn có thể cung cấp sự ưng thuận bằng cách yêu cầu nhà trường cấp cho mẫu đơn ưng thuận bằng giấy (mẫu đơn có ở trường để cấp theo yêu cầu).

Hỏi. Liệu tôi có thể thu hồi sự ưng thuận không?

Cha mẹ có thể thu hồi sự ưng thuận bất cứ lúc nào trước khi thực hiện chủng ngừa.

Trường hợp sự ưng thuận được cung cấp trực tuyến, vui lòng đăng nhập vào cổng điện tử an toàn về ưng thuận của NSW Health (Y tế NSW) và làm theo chỉ dẫn để thu hồi sự ưng thuận.

Trường hợp sự ưng thuận được cung cấp bằng tờ mẫu đơn ưng thuận, vui lòng viết thư hoặc điện thoại cho trường để báo chi tiết họ và tên học sinh, lớp học và quý vị muốn thu hồi sự ưng thuận cho những vắc xin nào.

Hỏi. Viêm màng não cầu khuẩn là bệnh gì?

Viêm màng não cầu khuẩn là dạng viêm hiếm gặp nhưng lại là bệnh viêm nặng thường dẫn tới bị bệnh viêm màng não meningitis (viêm lớp màng bao bọc não và tủy sống) và/hoặc bệnh nhiễm khuẩn huyết septicaemia (máu bị nhiễm độc).

Triệu chứng bệnh viêm màng não cầu khuẩn có thể không rõ ràng nhưng có thể bao gồm cơn sốt bất thường, đau đầu, cứng cổ, đau khớp, nổi mẩn lốm đốm màu đỏ-tím hoặc bị bầm, sợ ánh sáng chói, buồn nôn và ói mửa.

Tới 10 phần trăm các ca nhiễm màng não cầu khuẩn bị tử vong ngay cả khi được điều trị phù hợp bằng kháng sinh, và những người sống sót có thể bị các biến chứng lâu dài.

Hỏi. Bệnh viêm màng não cầu khuẩn lây lan như thế nào?

Vi khuẩn viêm màng não truyền từ người này qua người khác qua nước bọt từ sâu trong mũi và họng. Bệnh lan truyền thường là do có sự tiếp xúc gần gũi và trong thời gian dài với người có mang trong mình vi khuẩn, mà người này thường là hoàn toàn khỏe mạnh. Một ví dụ về trường hợp 'tiếp xúc gần gũi và trong thời gian dài' là sống chung trong cùng một nhà hoặc do hôn nồng nàn (hôn sâu). Vi khuẩn chủng màng não cầu khuẩn bình thường không dễ dàng lan truyền từ người này qua người khác và vi khuẩn này không dễ sống sót bên ngoài cơ thể người.

Hỏi. Vắc xin có công dụng ra sao?

Vắc xin có công dụng kích thích hệ đề kháng của cơ thể chống được một số loại nhiễm trùng. Khi gặp phải những loại nhiễm trùng ấy, hệ đề kháng của những người đã được chủng ngừa sẽ có khả năng ứng phó hiệu quả hơn, ngăn chặn bệnh phát triển hoặc giảm nhẹ mức độ trầm trọng của bệnh được rất nhiều.

Hỏi. Vắc xin ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY công hiệu như thế nào?

Chỉ một liều vắc xin kết hợp ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY là rất công hiệu cho sự bảo vệ chống lại bốn dạng viêm màng não cầu khuẩn này. Vắc xin này không bảo vệ chống lại bệnh viêm màng não cầu khuẩn B.

Hỏi. Ai cần được chủng ngừa theo chương trình này?

Tất cả học sinh đang học Lớp 10 trường trung học, và các học sinh trong độ tuổi 15-19 đang học tại các Trung tâm Anh ngữ, cần được chủng ngừa để phòng bệnh viêm màng não cầu khuẩn thuộc nhóm huyết thanh A, C, W và Y.

Hỏi. Ai không được chủng ngừa?

Vắc xin ngừa viêm màng não ACWY không được dùng cho người nào bị dị ứng phản vệ:

- sau khi được chích liều vắc xin viêm màng não cầu khuẩn lần trước
- sau khi được chích bất cứ chất gì trong thành phần của vắc xin này

Những ai được biết là đặc biệt nhạy cảm với độc tố bạch hầu (diphtheria toxoid) không nên được chủng ngừa vắc xin viêm màng não cầu khuẩn ACWY.

Hỏi. Dị ứng thuốc (anaphylaxis) là gì?

Dị ứng thuốc là phản ứng mạnh của cơ thể đối với chất gây dị ứng có thể dẫn đến tình trạng bất tỉnh và gây tử vong nếu không được cứu chữa kịp thời.

Dị ứng thuốc rất hiếm khi xảy ra sau bất kỳ chủng ngừa gì. Y tá là những người đã được huấn luyện chuyên môn đầy đủ để chữa trị dị ứng thuốc.

Hỏi. Con tôi vẫn chưa từng được chích ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY sao?

Kể từ tháng 7 năm 2018, vắc xin viêm màng não cầu khuẩn ACWY đã được đưa vào Chương trình Chủng ngừa Quốc gia cho trẻ 12 tháng. Con quý vị có thể là đã từng được chích ngừa vắc xin viêm màng não cầu khuẩn C chỉ có tác dụng phòng bệnh viêm màng não cầu khuẩn C mà thôi.

Một số ít học sinh bị một số chứng bệnh nhất định (chẳng hạn như không có lá lách hoặc suy giảm hệ miễn dịch) có thể đã từng được chích ngừa vắc xin này. Nếu thuộc trường hợp này, xin hãy thảo luận với bác sĩ gia đình hoặc bác sĩ chuyên khoa xem con quý vị bây giờ đã đến lúc phải được chích liều tăng cường hay chưa.

Hỏi. Con tôi đã từng được chích ngừa vắc xin viêm màng não cầu khuẩn C rồi – vậy có an toàn cho con tôi chích ngừa vắc xin viêm màng não cầu khuẩn ACWY không?

Hầu hết trẻ em đều đã nhận được liều vắc xin ngừa viêm màng não cầu khuẩn C khi là trẻ sơ sinh.

Ở một số quốc gia, có khuyến nghị là trẻ ở tuổi vị thành niên cần được chích liều tăng cường, và loại vắc xin ACWY này sẽ cung cấp liều tăng cường chống lại chứng viêm cầu khuẩn C đồng thời bảo vệ chống lại các dạng khuẩn A, W và Y. Một số em có thể là đã được chích ngừa liều chống viêm màng não cầu khuẩn C vào thời gian 2015-2018 trong chương trình chích ngừa bổ sung No Jab, No Pay. Bây giờ được một liều chích ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY là an toàn. Nên để thời gian cách giữa hai liều ít nhất là 4 tuần để được sự bảo vệ cao nhất chống tất cả các loại khuẩn.

Hỏi. Những chỉ định khác cho vắc xin này là gì?

Vắc xin này cũng được khuyến nghị cho những người đang chuẩn bị đi du lịch ở những nơi có nguy cơ cao hơn về tiếp xúc với chứng bệnh viêm màng não cầu khuẩn, gồm cả chuyến đi hành hương tới Mecca. Vắc xin này cũng được khuyến nghị cho một số nghề nghiệp, chẳng hạn như nhân viên phòng thí nghiệm vi sinh, và cho những người bị một số chứng bệnh cụ thể, ví dụ như không có lá lách.

Hỏi. Trong vắc xin viêm màng não cầu khuẩn ACWY có thành phần phụ gia gì?

Trong vắc xin có thể có trometamol, sucrose và sodium chloride. Lượng các chất phụ gia này rất nhỏ để hỗ trợ công hiệu của vắc xin hoặc để làm chất bảo quản.

Hỏi. Vắc xin an toàn đến mức độ nào?

Vắc xin sử dụng ở Úc an toàn và phải qua quá trình thử nghiệm bảo đảm đạt các tiêu chuẩn nghiêm ngặt về an toàn trước khi được Cơ quan Kiểm soát Dược phẩm TGA (Therapeutic Goods Administration) chấp thuận. Thêm nữa, Cơ quan Kiểm soát Dược phẩm TGA giám sát sự an toàn của vắc xin khi đã được đưa vào sử dụng.

Hỏi. Phản ứng phụ của chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY là gì?

Phản ứng phụ thường là rất nhẹ và thường là bị sốt, nhức đầu, chóng mặt hoặc bị đau, bị sưng và bị tấy đỏ ở chỗ chích. Phản ứng thấy ở chỗ chích thường là sẽ hết trong vòng 2-3 ngày. Rất hiếm khi xảy ra phản ứng phụ nào nghiêm trọng.

Có thông tin chi tiết hơn về phản ứng phụ trong Tờ Hướng dẫn Sử dụng (Consumer Medicine Information - CMI) của vắc xin này tại trang mạng www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination.

Phụ huynh nào lo ngại về phản ứng phụ sau chích ngừa nên liên lạc với bác sĩ gia đình của mình để bác sĩ làm báo cáo gửi tới cơ sở y tế công cộng tại địa phương.

Hỏi. Có chủng ngừa cho nữ sinh nào đang có thai hay nghi là có thai không?

Không. Không được chủng ngừa cho bất kỳ nữ sinh nào đang có thai hoặc nghi là có thai. Vào ngày chủng ngừa ở trường, y tá sẽ hỏi từng nữ sinh câu hỏi có thai hay không và câu hỏi có nghi là có thai hay không. Khi được hỏi, nếu em học sinh trả lời là có, thì sẽ không được chủng ngừa. Em học sinh đó sẽ được nhắc nhở phải nói ngay việc này với cha mẹ/người giám hộ và được dặn là phải đi khám bác sĩ. Em học sinh đó sẽ nhận được các chi tiết liên lạc với cơ sở y tế để được giới thiệu tới nơi được lời khuyên, hỗ trợ và hướng dẫn.

Hỏi. Nếu con tôi bị suyễn phải dùng thuốc 'xịt họng' cortisone hoặc prednisone thì có sao không?

Chủng ngừa vắc xin viêm màng não cầu khuẩn ACWY an toàn cho người bị suyễn dù đang dùng bất cứ loại thuốc nào cũng vậy.

Hỏi. Tôi phải làm gì nếu con tôi bị lỡ chủng ngừa ở trường vì bị ốm hoặc vì nghỉ học vào ngày y tá tới trường?

Nếu bị lỡ chủng ngừa ở trường, nên thu xếp chủng bù càng sớm càng tốt. Cha mẹ nên liên lạc với bác sĩ GP hoặc dược sĩ của mình để thu xếp chủng bù.

Hỏi. Tôi làm thế nào để nhận được y bạ chủng ngừa?

Thông tin chủng ngừa của con quý vị sẽ được tải về Sở bộ Chủng ngừa Úc (Australian Immunisation Register - AIR), để thông tin được kết nối với lịch sử chủng ngừa hiện hữu của con quý vị.

Phụ huynh có thể yêu cầu một bản sao Bản Kế khai Chủng ngừa AIR (AIR Immunisation History Statement) vào bất cứ lúc nào cho tới khi con quý vị 14 tuổi, và học sinh từ 14 tuổi trở lên có thể tự mình yêu cầu bản kế khai chủng ngừa, như sau:

- sử dụng tài khoản Medicare trực tuyến thông qua myGov my.gov.au/
- sử dụng ứng dụng Medicare Express Plus App servicesaustralia.gov.au/express-plus-mobile-apps
- gọi cho Đường dây trả lời thắc mắc chung của AIR qua số 1800 653 809.

Hỏi. Các chi tiết cá nhân của con tôi sẽ được xử lý như thế nào?

Chi tiết được quý vị cung cấp trong Giấy Ứng thuận sẽ được tuyệt đối bảo mật, mọi chi tiết cá nhân sẽ được bảo vệ theo quy định của luật pháp NSW và Liên bang (xem tài liệu đính kèm về Bảo vệ Chi tiết Cá nhân). Thông tin này sẽ được đưa vào Sở bộ Chích ngừa của Y tế NSW rồi chuyển tải lên Sở bộ Chích ngừa Liên bang (AIR) để có thể được kết nối với tiểu sử chích ngừa hiện có của con quý vị và để có thể xem được trên trang MyGov.

Hỏi. Tôi có thể tìm thêm thông tin về chủng ngừa học đường ở đâu?

Có thêm thông tin bằng cách:

- bằng cách vào trang mạng của Y tế NSW (NSW Health) tại www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination
- bằng cách liên lạc với cơ sở y tế công cộng tại địa phương quý vị qua số 1300 066 055

Đồng ý cho con tôi được chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY

Phần này cho Phụ huynh/người Giám hộ điền. Xin quý vị dùng bút **màu đen** hoặc **màu xanh** điền vào các ô bằng **CHỮ IN HOA**.

1. Chi tiết học sinh

Họ

Tên

Ngày sinh

 / /

Giới tính

 Nam Nữ

Không xác định/
Liên giới tính/
Không nêu rõ

Học lớp mấy

Học trường nào

Số thẻ Medicare

Số ghi cạnh tên con mình trong
thẻ Medicare

2. Xuất thân thổ dân

 Không Phải, tôi là người thổ dân Phải, tôi là người vùng đảo Torres Strait Phải, tôi là người thổ dân và vùng đảo Torres Strait

3. Chi tiết - Phụ huynh hoặc người Giám hộ

Tôi đã đọc và hiểu những chi tiết thông báo về ích lợi và những khả năng gây phản ứng phụ của vắc xin viêm màng não cầu khuẩn ACWY.

Tôi đồng ý cho con tôi, họ tên ghi ở trên, được chích một liều vắc xin ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY.

Theo như hiểu biết của tôi về con mình, tôi xin đảm bảo như sau:

- Con tôi chưa bao giờ bị dị ứng với bất kỳ loại vắc xin nào.
- Con tôi không bị dị ứng phản vệ với bất cứ thành phần gì có trong vắc xin được liệt kê trong Tờ Hướng dẫn cho Phụ huynh.
- Con tôi không có thai.

Họ và tên Phụ huynh/người Giám hộ (ví dụ: JOHN SMITH)

Địa chỉ nơi ở (ví dụ: 5 SMITH LANE)

Vùng

Khu bưu chính

Điện thoại di động

Số điện thoại thuận tiện khác để liên lạc
(ghi rõ cả số vùng, ví dụ như: 02)

Địa chỉ email

Chữ ký của Phụ huynh/người Giám hộ

Ngày

 / /

Y bạ Chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY

Phần này cho Phụ huynh/người Giám hộ điền
(các chi tiết này phải khớp với chi tiết ghi trên thẻ Medicare)

Họ và tên học sinh (ví dụ: JANE SMITH)

PHẦN DÀNH RIÊNG CHO VẮN PHÒNG

Cánh tay Trái Giờ chích ngừa (24 giờ) Mã số lô vắc xin
 Phải

Chữ ký của y tá Ngày 20

Phần do y tá ghi

Lý do không chủng ngừa

- Vắng mặt
- Từ chối
- Không khỏe
- Không có chữ ký
- Không ưng thuận nữa
- Lý do khác

Phụ huynh/người Giám hộ

Y bạ Chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY

Y bạ Chủng ngừa viêm màng não cầu khuẩn ACWY

Phần này cho Phụ huynh/người Giám hộ điền

Họ và tên học sinh (ví dụ: JANE SMITH)

PHẦN DÀNH RIÊNG CHO VẮN PHÒNG

Cánh tay Trái Giờ chích ngừa (24 giờ) Mã số lô vắc xin
 Phải

Chữ ký của y tá Ngày

Sẽ làm gì sau khi chủng ngừa

- Quý vị nên lưu giữ y bạ, sau này có thể cần phải cung cấp chi tiết trong y bạ.
- Thông tin về chủng ngừa của con quý vị sẽ được tự động tải lên Sổ bộ Chủng ngừa Úc (Australian Immunisation Register - AIR). Quý vị có thể muốn cập nhật thông tin ngày chủng ngừa cho bác sĩ gia đình của mình.

Xin liên lạc với bác sĩ địa phương của quý vị nếu lo ngại vì thấy con mình bị phản ứng.

Phải làm gì nếu thấy có phản ứng tại chỗ chích

- Lấy miếng vải thấm nước lạnh rồi đắp vào chỗ chích cho bớt nhức.
- Uống thuốc giảm đau paracetamol.
- Uống thêm nhiều nước.

